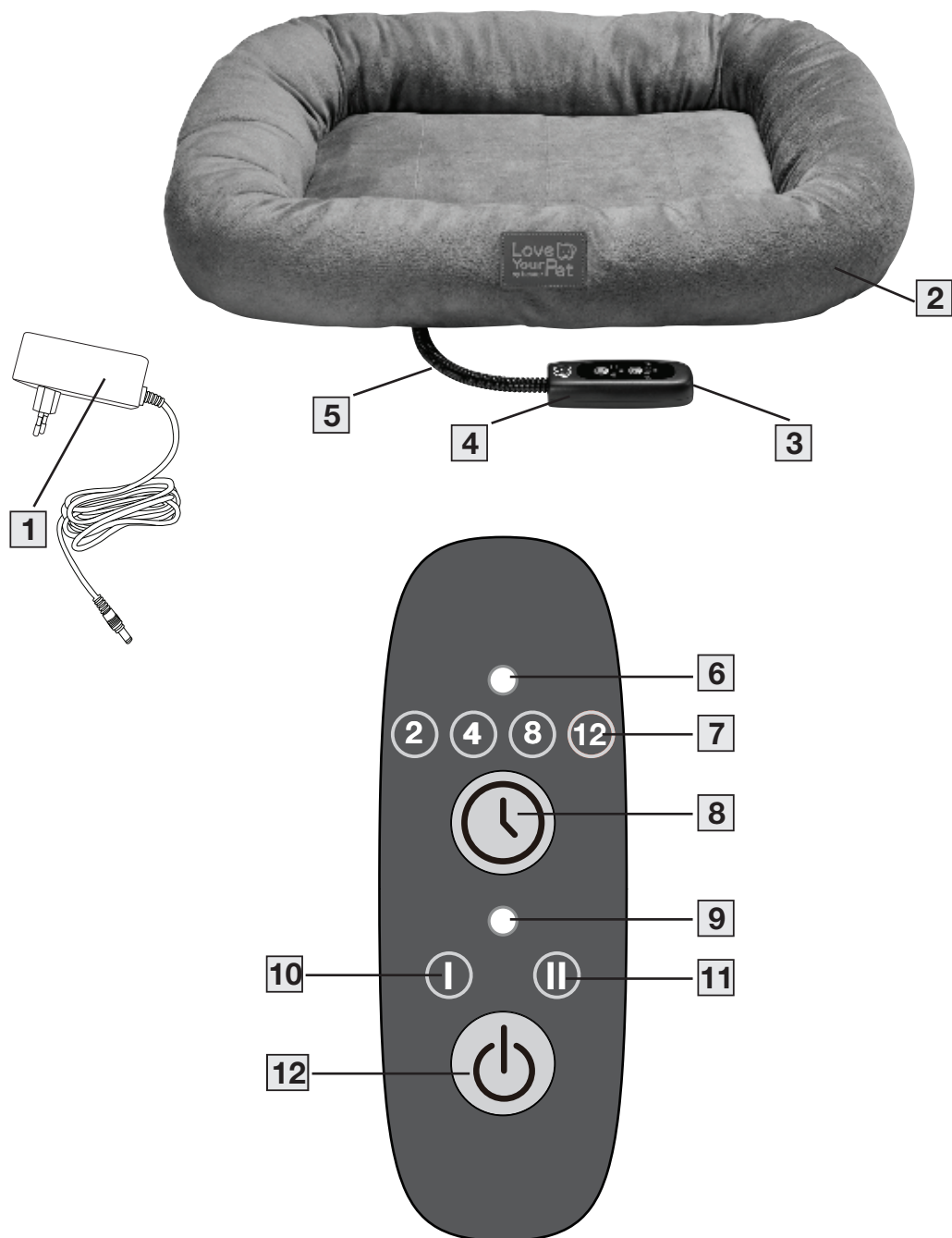




RO Pat cu încălzire	
Instrucțiuni de utilizare.....	4



 **Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare. Respectați indicațiile de avertizare și de siguranță. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru consultarea ulterioară. Puneți instrucțiunile de utilizare la dispoziția altor utilizatori. La predarea aparatului, înmânați și instrucțiunile de utilizare.**

CONȚINUT

1. Pachet de livrare.....	3
2. Explicația simbolurilor	3
3. Utilizarea conform destinației.....	4
4. Instrucțiuni de siguranță.....	4
5. Descrierea aparatului.....	5
6. Utilizare.....	5
6.1 Siguranță.....	5
6.2 Punerea în funcțiune	6
6.3 Pornirea aparatului.....	6
6.4 Reglarea temperaturii.....	6

1. PACHET DE LIVRARE

Verificați pachetul de livrare pentru a vă asigura că starea ambalajului de carton este ireproșabilă și conținutul acestuia este complet. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul și accesoriile nu prezintă defecțiuni vizibile și că sunt îndepărtate toate materialele de ambalare. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați aparatul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți, la adresa menționată.

- 1 pat cu încălzire cu comutator
- 1 husă din material textil
- 1 adaptor de rețea
- 1 exemplar din prezentele instrucțiuni de utilizare

2. EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Pe aparat, în instrucțiunile de utilizare, pe ambalaj și pe plăcuța de identificare a aparatului sunt utilizate următoarele simboluri:

	AVERTIZARE
Denumeste un posibil pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecința poate fi decesul ori vătămări foarte grave.	
	ATENȚIE
Denumeste un posibil pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecința poate fi vătămări ușoare ori minore.	
	INDICAȚIE
Denumeste o situație posibil periculoasă. Dacă nu este evitat, dispozitivul sau obiectele din jur pot fi deteriorate.	
	Informații privind dispozitivul
Indicație privind informații importante	
	Citiți instrucțiunile
	Dispozitivul (electric) nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere
	Producător

6.5 Cronometru.....	6
6.6 Oprire.....	6
7. Curățarea și întreținerea	6
8. Accesorii și piese de schimb.....	6
9. Ce este de făcut în cazul în care apar probleme?.....	6
10. Depozitare	7
11. Eliminarea ca deșeu	7
12. Date tehnice	7
13. Garanție/Service	7

	Marcaj CE Adaptorul de rețea îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.
	Marcaj pentru identificarea materialului de ambalare. A = Abrevierea pentru material, B = Numărul materialului: 1-7 = Material plastic, 20-22 = Hârtie și carton
	Separați dispozitivul și componentele ambalajului și eliminați-le în conformitate cu reglementările locale.
	Dispozitiv din clasa de protecție II
	S-a demonstrat că dispozitivele îndeplinesc cerințele reglementărilor tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (UEE).
	Marcaj de evaluare a conformității în Regatul Unit
	Simbolul Importator
	Temperatură maximă de spălare 30 °C pentru articole delicate
	A nu se spăla
	A nu se utiliza înălbitor
	A nu se curăța chimic
	A nu se perfora cu ace!
	A nu se călca
	A nu se usca în uscător (prin centrifugare)
	A nu se utiliza pliat sau împachetat!
	Nu este permisă utilizarea de către copii foarte mici (0-3 ani).
	Protejat împotriva corpurilor străine solide cu diametrul de minim 12,5 mm

	Curent continuu
	Polaritatea unui conector de alimentare c.c.
	Transformator de siguranță și izolare, protejat împotriva scurtcircuitelor
	Sursă de alimentare în regim de comutație
	A se utiliza exclusiv în spații interioare
$t_a=40^{\circ}\text{C}$	Temperatura ambiantă nominală
	Nu folosiți adaptorul de rețea dacă ștecărul este deteriorat.
	Eficiență energetică, nivelul 6
	Protecție împotriva scufundării temporare. Dispozitivul poate fi scufundat până la o adâncime de 1 metru timp de până la 30 de minute.
	Siguranță verificată conform cerințelor Legii privind protecția produselor (German Product Safety Act)

3. UTILIZAREA CONFORM DESTINAȚIEI

⚠ ATENȚIE

Acest dispozitiv este destinat exclusiv încălzirii câinilor și pisicilor, denumite în continuare animale. Dispozitivul nu este destinat uzului uman.

4. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE A SE PĂSTRA PENTRU UTILI- ZAREA ULTERIOARĂ

⚠ AVERTIZARE

- Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate conduce la daune (electrocutare, arsuri ale pielii, incendiu). Următoarele instrucțiuni de siguranță și indicații privind pericolele servesc nu numai la protejarea sănătății dumneavoastră, respectiv a sănătății animalului dumneavoastră, ci și la protejarea dispozitivului. Din acest motiv, vă rugăm să respectați aceste instrucțiuni de siguranță și să înmânați acest manual odată cu înstrăinarea articolului.
- A se utiliza exclusiv în spații interioare.

- Dispozitivul de încălzire este destinat exclusiv animalelor.
- Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
- Utilizați dispozitivul numai împreună cu husa din material textil. Nu lăsați animalul să stea direct pe dispozitiv.
- Lucrările de curățare și întreținere nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Acest dispozitiv nu este destinat pentru folosirea în spitale veterinare.
- Aparatul este destinat exclusiv utilizării în gospodărie/în mediul privat, nu în scop comercial.
- A nu se perfora cu ace.
- A nu se folosi pliată sau împachetată.
- A nu se folosi în stare udă.
- Acest dispozitiv trebuie utilizat numai împreună cu tipul de adaptor de rețea indicat pe etichetă.
- Acest dispozitiv trebuie racordat numai la tensiunea de rețea indicată pe etichetă.
- Dacă folosiți dispozitivul timp de mai multe ore, vă recomandăm să reglați cea mai mică treaptă de temperatură la comutator pentru a evita supraîncălzirea și eventuale arsuri la nivelul pielii.
- Nu trageți de cablurile de alimentare, nu le rotiți și nu le îndoiiți prea tare.
- În cazul amplasării necorespunzătoare, cablul și comutatorul aparatului constituie un pericol de prindere, strangulare ori împiedicare sau există pericolul de călcare pe acesta. Utilizatorul trebuie să se asigure că excesul de cablu și cablul sunt dispuse în siguranță.
- Acest dispozitiv trebuie verificat periodic cu privire la semne de uzură sau deteriorare. Dacă observați ast-

fel de semne, dacă dispozitivul a fost utilizat în mod necorespunzător sau dacă nu se mai încălzește, acesta trebuie verificat de producător înainte de a fi pornit din nou.

- Nu sunteți autorizat în niciun caz să demontați sau să reparați dispozitivul (cu excepția husei din material textil), în caz contrar nefiind posibilă garanțarea unei funcționări ireproșabile. În cazul nerespectării, pierdeți garanția.
- În cazul în care cablul de racordare la rețea al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie eliminat. Dacă acesta nu este detașabil, aparatul trebuie să fie eliminat.
- Nu expuneți comutatorul și cablurile la lumina directă a soarelui.
- În timp ce acest dispozitiv este pornit, trebuie
 - să nu fie așezate deasupra obiecte cu muchii ascuțite sau
 - să nu existe o sursă de căldură așezată pe acesta, precum sticle cu apă caldă, perne electrice sau alte obiecte asemănătoare.
- Componentele electronice ale comutatorului se încălzesc în timpul utilizării dispozitivului. Din acest motiv, comutatorul nu trebuie să fie acoperit sau să se afle pe dispozitiv în timpul funcționării.
- Înainte de depozitare, lăsați dispozitivul să se răcească. În caz contrar, aparatul se poate defecta.
- În timpul depozitării, nu așezați obiecte pe dispozitiv, pentru a evita îndoierea excesivă a dispozitivului. În caz contrar, aparatul se poate defecta.
- Respectați în mod obligatoriu indicațiile privind următoarele capitole: Utilizare, Curățarea și întreținerea, Depozitare.
- Dacă mai aveți întrebări legate de utilizarea aparatelor noastre, vă ru-

găm să vă adresați serviciului pentru clienți.

5. DESCRIEREA APARATULUI

Desenele aferente sunt ilustrate la pagina 2.

- 1 **Adaptor de rețea**
- 2 **Pat cu încălzire cu husă din material textil**
- 3 **Conectarea la adaptorul de rețea**
- 4 **Comutator**
- 5 **Cablul rezistent la mușcăături**
- 6 **LED Timer (luminează când timerul este activ)**
- 7 **Durata timerului (2, 4, 8 sau 12 ore)**
- 8 **Tasta Timer (pentru setarea duratei timerului)**
- 9 **LED temperatură (luminează când încălzirea este activă)**
- 10 **Treaptă de temperatură I (scăzută)**
- 11 **Treapta de temperatură II (ridicată)**
- 12 **Tastă pentru PORNIRE/OPRIRE și trepte de temperatură**

6. UTILIZARE

6.1 Siguranță

INDICAȚIE

- Acest dispozitiv este dotat cu un sistem de siguranță care conține o siguranță termică încorporată care are rolul de a preveni supraîncălzirea pe întreaga suprafață. În cazul unei defecțiuni, alimentarea cu energie electrică este oprită automat pentru a evita temperaturile ridicate. Dacă sistemul de siguranță a oprit dispozitivul, temperatura va scădea treptat.
- Rețineți că, din motive de siguranță, dispozitivul nu mai poate fi utilizat după un caz de defecțiune, fiind necesară returnarea acestuia la adresa de service indicată.
- Nu conectați sub nicio formă dispozitivul defect cu un alt adaptor de rețea de același tip. Acest lucru poate cauza daune suplimentare.
- Instalați dispozitivul astfel încât cablul să nu poată fi atins sau deteriorat de animale sau obiecte.
- Dacă amplasați dispozitivul într-un spațiu închis (de exemplu, o căsuță pentru pisici), asigurați-vă că dispozitivul nu acoperă mai mult de jumătate din spațiu, astfel încât animalul dumneavoastră de companie să poată alege să se așeze pe dispozitiv.

6.2 Punerea în funcțiune

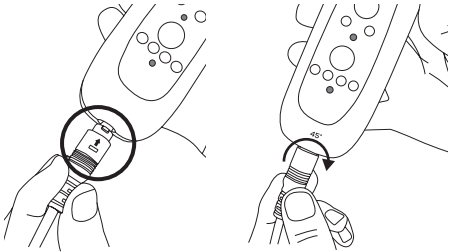
INDICAȚIE

Înainte de a utiliza produsul, asigurați-vă că utilizați partea superioară. Partea superioară este marcată cu cuvântul „top” pe eticheta husei și pe perna electrică.

INDICAȚIE

Asigurați-vă că aparatul nu se poate plia sau mototoli în timpul utilizării.

- 1. Cuplați mai întâi comutatorul [4] la adaptorul de rețea [1].
- 2. Apoi rotiți cuplajul până când se blochează.



- 3. Introduceți apoi adaptorul de rețea [1] în priză.

6.3 Pornirea aparatului

Pentru a porni dispozitivul, țineți apăsată tasta PORNIRE/OPRIRE [12] timp de 3 secunde. Afișajul LED roșu pentru treapta de temperatură II și afișajul LED verde pentru timer-ul de 2 ore luminează.

6.4 Reglarea temperaturii

Prin apăsarea tastei pentru PORNIRE/OPRIRE se poate comuta între cele două trepte de temperatură.

- Treapta I: Căldură scăzută
- Treapta II: Căldură ridicată

6.5 Cronometru

Pentru a seta timerul, apăsați tasta Timer [8] până când se atinge durata dorită a timerului (2, 4, 8 sau 12 ore). Culoarea LED-ului indică durata setată a timerului.

AVERTIZARE

Dacă folosiți dispozitivul timp de mai multe ore, vă recomandăm să reglați cea mai mică treaptă de temperatură la comutator pentru a evita supraîncălzirea și eventuale arsuri la nivelul pielii.

6.6 Oprire

Pentru a opri dispozitivul, apăsați tasta PORNIRE/OPRIRE și pentru setări de temperatură timp de [12] 3 secunde, până când LED-ul pentru temperatură [9] și LED-ul pentru timer [6] nu mai luminează.

- În cazul în care nu utilizați dispozitivul, scoateți adaptorul de rețea [1] din priză. Deconectați apoi adaptorul de rețea [1] de la comutator [4].

7. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

AVERTIZARE

Înainte de curățare, scoateți întotdeauna adaptorul de rețea din priză. Deconectați apoi adaptorul de rețea [1] de la comutator [4]. În caz contrar, există pericol de electrocutare.

Curățarea pernelor electrice

INDICAȚIE

Rețineți că perna electrică nu trebuie curățată chimic, stoarsă, uscată în uscător, centrifugată sau călcată cu fierul. În caz contrar, perna electrică se poate defecta.

- Pentru curățarea husei de protecție din material plastic a pernei electrice, puteți folosi o cârpă umezită.
- Înainte de a utiliza din nou dispozitivul, asigurați-vă că nu există murdărie sau praf pe perna electrică.

Curățarea huselor din material textil

- Înelitoarea din material textil poate fi curățată conform simbolurilor de pe etichetă, fiind mai întâi necesară îndepărtarea acesteia.
- În timpul spălării husei din material textil, așezați perna electrică într-un loc sigur, în afara razei de acțiune a animalului.
- Nu utilizați dispozitivul fără husa din material textil și numai împreună cu husa din material textil originală.
- Asigurați-vă că husa din material textil este complet uscată înainte de a utiliza din nou dispozitivul.

Curățarea comutatorului

INDICAȚIE

Comutatorul nu trebuie să intre niciodată în contact cu apa sau cu alte lichide. În caz contrar se poate defecta.

- Folosiți pentru curățarea comutatorului o cârpă uscată, fără scame. Nu utilizați agenți de curățare chimici sau abrazivi.

8. ACCESORII ȘI PIESE DE SCHIMB

Pentru a achiziționa accesorii și piese de schimb, accesați www.beurer.com sau contactați punctul de service la adresa din țara dumneavoastră (conform listei cu adrese ale punctelor de service). De asemenea, accesoriile și piesele de schimb sunt disponibile și în comerț.

Denumire	Număr de articol sau număr de comandă
Husă PP 250	110.229

9. CE ESTE DE FĂCUT ÎN CAZUL ÎN CARE APAR PROBLEME?

Problemă	Treptele de temperatură nu sunt iluminate când - comutatorul este conectat complet la perna electrică - adaptorul de rețea este conectat la o priză funcțională - a fost selectată o treaptă de temperatură și o treaptă de timer
Cauze posibile	Sistemul de siguranță a deconectat dispozitivul. Cablul de încălzire și/sau cablul sunt deteriorate.
Remediere	Contactați serviciul pentru clienți sau comerciantul dumneavoastră

10. DEPOZITARE

Dacă nu utilizați dispozitivul timp îndelungat, vă recomandăm să îl păstrați în ambalajul original. În acest scop, separați cuplajul, deconectând astfel adaptorul de rețea 1 de la dispozitiv.

11. ELIMINAREA CA DEȘEU

Pentru protejarea mediului înconjurător, aparatul nu trebuie eliminat la gunoiul menajer la finalul duratei de viață. Eliminarea ca deșeu se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră. Eliminați aparatul ca deșeu conform prevederilor Directivei CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autoritățile locale responsabile cu eliminarea deșeurilor.



12. DATE TEHNICE

Denumire produs	PP 250
Dimensiuni	58 x 50 x 10 cm
Intrare	12 V  19 W
Consum de putere fără sarcină	0.17 W
Adaptor de rețea	Model: KA2401A-1202000EU Intrare: 100-240V AC, 50/60 Hz, 0.65 A Max Ieșire: 12.0 V DC, 2.0 A, 24.0 W

13. GARANȚIE/SERVICE

Pentru informații suplimentare privind garanția și condițiile de garanție, consultați broșura de garanție inclusă în pachetul de livrare.

